



Australian Government

COVID-19 VACCINATION

หลังจากการฉีดวัคซีน COVID-19 สไปก์แวกซ์ (โมเดอร์น่าหรือ Moderna) แล้ว

ปรับปรุงล่าสุด 2 กันยายน 2021

เกี่ยวกับวัคซีน

วันนี้คุณได้รับวัคซีนสไปก์แวกซ์ (**Moderna**) ของคุณแล้ว

วัคซีนนี้ช่วยปกป้องผู้คนจากการเจ็บป่วยเพราะ COVID-19 วัคซีน COVID-19 โมเดอร์น่า ไม่บรรจุไวรัสที่มีชีวิตใด ๆ และไม่สามารถให้ COVID-19 แก่คุณได้ วัคซีนนี้บรรจุรหัสพันธุกรรมสำหรับส่วนสำคัญของไวรัส SARS-CoV-2 ที่เรียกว่าสไปก์โปรตีน หลังจากได้รับวัคซีนนี้แล้ว ร่างกายของคุณจะลอกแบบ สไปก์โปรตีนตัวนั้น แล้วระบบภูมิคุ้มกันของคุณจะเรียนรู้ที่จะรู้จักและต่อสู้ไวรัส SARS-CoV-2 ร่างกายจะทำให้รหัสพันธุกรรมแตกตัวอย่างรวดเร็ว

หลังการฉีดวัคซีนไปแล้ว จะคาดหวังอะไรได้บ้าง

เหมือนวัคซีนใด ๆ คุณอาจมีผลข้างเคียงบ้างหลังจากที่ได้รับวัคซีน COVID-19

ผลข้างเคียงทั่วไปหลังการฉีดโมเดอร์น่า (**Moderna**) รวมถึง:

- การเจ็บปวดตรงที่ฉีดยา
- ความเหนื่อยเมื่อยเมื่อล้า
- ปวดหัว
- ปวดกล้ามเนื้อ
- เป็นไข้และหนาวสั่น
- ปวดข้อ

ผลข้างเคียงที่พบน้อยกว่าหลังการฉีดโมเดอร์น่า (**Moderna**) รวมถึง:

- เป็นผื่นแดงหรือบวมตรงที่ฉีดยา
- บวมหรือกดเจ็บใต้รักแร้
- คลื่นไส้ / อาเจียน
- ต่อมมน้ำเหลืองโต

ปกติผลข้างเคียงเหล่านี้จะปานกลาง และปกติจะหายไปภายในสองหรือสามวัน บางคนมีอาการสำคัญเหมือนไข้หวัดจากการฉีดวัคซีนตัวนี้มากกว่า เมื่อเทียบกับวัคซีนทั่วไปอื่น ๆ และอาจต้องหยุดพักการทำงานกิจกรรมธรรมดา อาการเหล่านี้อาจเกิดขึ้นหลังการฉีดเข็มไหนก็ได้ แต่พบหลังการฉีดเข็มที่สองมากกว่า

หากคุณมีอาการปวดตรงที่ฉีดวัคซีนหรือเป็นไข้ ปวดหัวหรือปวดตามร่างกายหลังการฉีดวัคซีนแล้ว คุณสามารถกินยาพาราเซตามอลหรือไอบูโพรเฟน (ibuprofen) ได้ ยาเหล่านี้ช่วยลดอาการดังกล่าวข้างบนนี้ คุณไม่ต้องกินยาพาราเซตามอลหรือไอบูโพรเฟน ก่อนการฉีดวัคซีน คุณสามารถใช้ประคบเย็นวางบนจุดฉีดได้ หากบวม

ผลข้างเคียงที่หายากที่ถูกรายงานหลังฉีดวัคซีนโมเดอร์นา (Moderna) คือ:

- ปฏิกริยาแพ้อย่างรุนแรงเฉียบพลัน (อะนาฟิแล็กซิส)
- โรคกล้ามเนื้อหัวใจอักเสบ (การอักเสบของกล้ามเนื้อหัวใจ) และโรคเยื่อหุ้มหัวใจอักเสบ (การอักเสบของเยื่อหุ้มหัวใจ) กรณีที่รายงานส่วนใหญ่มีอาการปานกลางและฟื้นหายอย่างรวดเร็ว แต่อย่างไรก็ตาม มีการติดตามระยะยาวสำหรับกรณีดังกล่าว กรณีต่าง ๆ เกิดขึ้นเด่นชัดหลังการฉีดเข็มที่สอง และเด่นชัดในคนวัยหนุ่ม (อายุ < 30 ปี)

คุณควรไปพบแพทย์หลังการฉีดวัคซีน หาก:

- คุณคิดว่าคุณกำลังมีปฏิกริยาแพ้ โทร 000 หากมีอาการรุนแรง เช่นหายใจลำบาก หายใจมีเสียงดังฮืด ๆ หัวใจเต้นเร็วหรือลมหมดสติ
- คุณมีอาการเจ็บหน้าอก มีแรงกดหรืออึดอัด หัวใจเต้นไม่ปกติ เต้นผิดปกติหรือ 'เต้นระรัว' เป็นลม หายใจไม่ทั่วท้องหรือเจ็บปวดเวลาหายใจ
- คุณวิตกกังวลเกี่ยวกับอาการข้างเคียงที่อาจเกิดขึ้น หรือมีอาการใหม่หรือที่ไม่ได้ความหมายเกิดขึ้น
- คุณมีอาการข้างเคียงที่คาดหวังไว้ของวัคซีน ซึ่งสองสามวันแล้วยังไม่หายไป

ส่วนอาการที่ไม่รุนแรง คุณสามารถไปพบผู้ให้บริการดูแลสุขภาพตามปกติของคุณได้ (ปกติคือแพทย์จีพีของคุณ)

การเฝ้าติดตามความปลอดภัยและการรายงานผลข้างเคียงของวัคซีน

คุณสามารถรายงานผลข้างเคียงที่สงสัยให้ผู้ให้การฉีดวัคซีนของคุณหรือผู้ประกอบการวิชาชีพด้านการดูแลสุขภาพผู้อื่นทราบ

แล้วเราจะรายงานเป็นทางการแทนคุณไปยังกระทรวงสาธารณสุขของรัฐหรือเขตปกครองของคุณ หรือรายงานโดยตรงถึงหน่วยงานบริหารสินค้ารักษาโรค (Therapeutic Goods Administration ,TGA)

หากคุณต้องการจะรายงานด้วยตนเอง กรุณาไปที่ [reporting suspected side effects associated with a COVID-19 vaccine webpage](#) บนเว็บไซต์ TGA และทำตามคำแนะนำที่มีอยู่บนหน้านั้น

การตรวจ COVID-19 หลังจากการฉีดวัคซีน

ผลข้างเคียงบางอย่างจากการฉีดวัคซีน COVID-19 อาจเหมือน ๆ กับอาการของ COVID-19 (เช่น เป็นไข้) อย่างไรก็ตาม โมเดอร์นา (Moderna) ไม่บรรจุไวรัสที่มีชีวิตใด ๆ และไม่สามารถทำให้เกิด COVID-19 คุณอาจไม่จำเป็นต้องไปตรวจ COVID-19 หรือแยกตัวอยู่ตามลำพัง:

- หากคุณมีอาการทั่วไป เช่น เป็นไข้ ปวดหัวหรือเหน็ดเหนื่อยเมื่อย่ำในสองวันแรกหลังการฉีดวัคซีน และ
- หากคุณแน่ใจว่าคุณไม่มีอาการระบบทางเดินหายใจ (เช่น น้ำมูกไหล ไอ เจ็บคอ การสูญเสียกลิ่นหรือรสชาติ)

อย่างไรก็ตาม คุณควรตรวจสอบข้อมูลที่เป็นปัจจุบันที่สุดจากแนวปฏิบัติปัจจุบันของรัฐ/เขตปกครองของคุณ ซึ่งคำแนะนำนี้อาจเปลี่ยนแปลงในกรณีที่มีการแพร่ระบาด COVID-19 ในบริเวณท้องที่ของคุณ คุณอาจยังต้องตรวจ COVID-19 หากมีอาการตรงตามหลักเกณฑ์อย่างอื่น ตัวอย่างเช่น หากคุณมีการสัมผัสใกล้ชิดกับผู้ที่ทราบว่าเป็น COVID-19 หากสงสัย กรุณาขอรับการประเมินทางการแพทย์

อย่าลืมนัดที่สองของคุณ

สำคัญที่คุณจะต้องได้รับโมเดอร์นา (Moderna) เข็มที่สอง ซึ่งปกติจะฉีดให้ห่างกัน 4-6 สัปดาห์ แต่อาจมีการแนะนำให้ทิ้งระยะห่างนานกว่านั้นในกรณีพิเศษ เข็มที่สองจะทำให้การป้องกัน COVID-19 ได้ยาวนานออกไป

ข้อมูลที่คุณให้เมื่อนัดถูกนำไปใช้อย่างไร

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับวิธีรวบรวมรายละเอียดส่วนตัวของคุณ เก็บรักษาและนำไปใช้ กรุณาดูที่ <https://www.health.gov.au/using-our-websites/privacy/privacy-notice-for-covid-19-vaccinations>